Дождь колошматил по стеклам, словно озверевший пьяный сосед, в полночь стучащий в вашу дверь, в поисках вечно битой жены.

Острые, словно иглы, капли дождя толпились на водостоках, сталкивались на перекрестках улиц и, как табун диких лошадей, мощным потоком разливались по городу.

Зловещие тучи, гонимые северным ветром, погрузили Осаку во мрак. Они будто приглашали вампирских князей прийти и осесть в черте города, сделав его похожим на Лондон, чьи жители сильно напоминали последних с их извечно ледяными руками, привычкой “оживать” ближе к ночи и врожденному стремлению соответствовать образу аристократа.

И вот, когда некоторые из жителей, начали вспоминать ветхозаветную историю о Ное и его плаваниях. Тогда небесная царица как истинная леди, замеченная за несвойственным ее возвышенному образу занятием, утерла горькие слёзы, сделала несколько выдохов, прогнав серую хмурь подальше от города и улыбнулась, открывая для мира ослепительные, точно полуночные звёзды, зубы.

***

Одинокая банка пива, покинула пустой холодильник. Желудок, недовольно урчащий вторые сутки, старался напомнить о себе ровно до тех пор, пока несколько глотков светлого не притупили чувство голода. После чего жестяная виновница сей радости совершила межконтинентальный перелет через море мусорных пакетов к взводу своих предшественниц. Своим порядковым номером она отсчитывала дни, с того момента, когда солнечный свет последний раз освещал комнату сквозь входную дверь.

- Стало быть, пора в магазин – вялым голосом произнес мужчина, после чего с пустыми руками покинул квартиру.

Через двадцать минут он стоял перед маленьким магазинчиком, располагавшимся в конце старой торговой улицы, рядом с парком. С тех пор как 15 лет назад южная часть города сильно разрослась, вместе с его центром сместился и основной район торговли. Многие магазины обанкротились и закрылись. Владелец же этого из любви к чтению переделал его в книжный и отдал под управление племяннику, не ожидая какой-либо прибыли.

Между тем, не пройдет и часа, как банку пива в руке мужчины сменит книжка. И встретив его голодным, перед книжным, то подумали бы – Молодец! Не каждый сможет предпочесть духовные потребности физическим – учитывая факт, что прибыль, приносимая им магазину, превышала его траты на жилье и еду. Вы даже могли, с радостью, пожать ему руку при встрече, но познакомившись с ним поближе, отказались бы от столь поспешного жеста дружелюбия. По крайней мере до того момента, как зимние перчатки окажутся на ваших руках.

Перед тем как зайти, он поднял голову, рассматривая мигающую вывеску, улыбаясь при этом. Так улыбаются моряки, завидев на горизонте землю родного города, с мыслью: “вот я и дома”.

Постояв несколько минут с приятным чувством в груди, он потянул, на первый взгляд, сломанную дверь. Ведь жуткий скрежет, с которым она открылась, доходчиво намекал на ее неисправность. Впрочем, поинтересовавшись об этом у продавца, на третий раз мужчина получил недовольный ответ, мол, это хороший способ оповещения о приходе покупателей, и больше не стал поднимать эту тему.

Проникнув внутрь, он привычно окинул взглядом стоящие перед ним двухметровые полки, с пестревшими на них обложками, которые так и кричали:” Съешь меня” и были столь желанны для голодного по чтению разума, словно холодная вода для мучимого жаждой бедуина. Правда, из “еды” сие заведение могло предложить разве что закуски и салаты, но зато фастфуд был на любой вкус.

Справа от полок располагалась касса, за которой безмятежно сидел, одного возраста с вошедшим мужчина. И даже скрип открывающейся двери не мог оторвать продавца и консультанта в одном лице от столь позднего ужина, ведь на бесплатное питание у него имелось полное право. Точнее обязанность. Но грех не совместить приятное с полезным.

Поэтому посетитель не стал отвлекать его от приятной трапезы и направился блуждать меж книг установив конечной точкой своего маршрута полку с табличкой R +18.

Через некоторое время парень направился к выходу с разочарованной гримасой, которую можно было наблюдать на лицах зрителей после показа ремейка “фантастической четверки”. Её же вы могли наблюдать на своем лице в зеркале, лично посетив фильм, с вероятностью 82%, если верить Rotten Tomatoes.

Ему оставалось преодолеть еще два ряда полок, когда до него донесся голос, нарушавший тишину:

- Ну что, Хитаги, уже нашел ту, которая скрасит твое одиночество и заставит позабыть обо сне на несколько ночей?

- Нет, мой друг. К сожалению, нет. Никаких новых лиц – улыбнулся покупатель и, усмехнувшись, вернул старому приятелю его издевку – В отличие от твоих ночных спутниц из глины, мои быстро устаревают. Поэтому я не покупаю фигурки из аниме. И вообще, я больше не читаю мангу. Она лишает воображения. Ты только представь, у тебя крадут возможность вообразить описываемый мир, самому придумывать, как выглядят герои. Подумай, сколько всего ты теряешь. Поэтому с сегодняшнего дня я покупаю только ранобэ.

- Ага, конечно. Помнится, мангу ты начал читать, после того как удалил аккаунты всех онлайн игр, крича, что в них играют одни придурки, а манга развивает. Она содержит много поучительных историй, колоритных персонажей и захватывающий сюжет.

- Так и есть – промедлив сказал Хираги, вспоминая, действительно ли он говорил такое в прошлом, или его друг придумал это для красного словца – Я по-прежнему так считаю. В книгах все это тоже есть, только больше и они еще развивают воображение.

- Как будто игры этим обделены…. Ладно, с тобой спорить себе дороже. Даже интересно, на что ты в следующий раз подсядешь и какие обвинения станешь приводить уже в адрес ранобэ.

И все-таки, пришлось что-нибудь по душе? –продолжил с любопытством продавец. И ведь были на то причины, что разожгли его любопытство. Еще не было другого такого посетителя, что из разу в раз без всяких рекомендаций, помотавшись десяток-другой минут возвращался, неся в руках стопку мягких обложек. Поэтому сегодняшний, выходящий из ряда вон случай, привлек его внимание.

- Хм. Было несколько книжек с интересной завязкой. - с досадой произнес он - К сожалению, дальше неё они не ушли. Проходило пять минут, и я уже мог предсказать большую часть сюжета. – Эх, неужели сегодня я уйду с пустыми руками. Или ты наконец вспомнишь, что являешься консультантом и подскажешь что-нибудь?

- Спокойно, Хитаги. Не горячись. Недавно вышла одна книжка. Я как раз её читаю. Автор начинающий, но довольно интересно пишет, и сюжет здесь оригинальный. Для того, кто мог бы работать библиотекарем в моем скромном магазинчике, это будет как глоток свежего воздуха.

- Хм, как называется? – посетитель принял скучающий вид, но интонация его голоса говорила, что слова приятеля его явно заинтересовали. – Если она так хороша, как ты говоришь, то я, так уж и быть, куплю её.

- “Наказан быть героем”. История про попаданцев. Ты же знаешь, Хитаги, тема с перемещением между мирами сейчас весьма популярна. Об этом не напишет разве что ленивый или безрукий, хотя… знаю я одного безрукого… видел бы ты как он печатаем языком… Ххе-кхе.

- Ближе к делу. Что, очередной герой попадет в тело идиота, которого отравили? После чего меняет о себе мнение окружающих, и те, кто в него раньше не верил, теперь либо его соратники, либо входят в состав его гарема. Или это одинокий волк, который мстит за клан, семью и вселенскую несправедливость.

- Нет, все прозаичнее. 25-летний хиккикамори попадает под машину – видя апатичный взгляд своего старого приятеля, продавец пытался подбодрить его. - Но не стоит недооценивать столь шаблонную завязку. Так вот, о чем я – пытаясь продолжить свой рассказ, он стукнул себя по лбу.

- Ах да. Значит спасает этот герой старшеклассницу, каким-то образом оказавшуюся поздней ночью на улице, его сбивает грузовик, потом встреча с богом – вяло сказал он, и после его глаза словно вспыхнули в предвкушении – И тут будет интересный поворот, из-за которого эта работа и является оригинальной, вопреки шаблонной завязки. Ну ладно, больше ничего не скажу. Брать будешь?

“Так, хоть мне и 25, но я точно не хикки”-пронеслось у Хитаги в голове: “просто… просто у

меня начальника нормального не было. Да вот в чем дело” – мысленно улыбнулся, но после сразу погрустнел: “хотя, у меня же вообще ни одного начальника до сих пор не было. Может все же стоит взять книгу?” – размышлял он. “Надеюсь в этот раз мне повезет, деньги не будут профуканы как обычно, а пойдут на утоление нескончаемого читательского голода.”

- Хорошо, покупаю – молодой человек взял книгу в руки, удивившись невыразительности обложки -” Не услышь я о ней от друга, то я вряд ли бы обратил на неё свое внимание. Если вещь окажется стоящей, надо будет рассказать о ней на форуме.”

***

Запах свежести, вместе с ароматом едва опавших лепестков сакуры наполнял аллею, по которой не спеша шел мужчина. Его, точно влюбленный взгляд, был прикован к недавно приобретенной книге. Он был так погружен в чтение, что не замечал нарастающий шум, доносившийся со стороны приближающейся дороги.

- Как можно читать и не смотреть по сторонам, когда находишься рядом с дорогой – возмущался действиями героя произведения мужчина. - Тем более ночью. С такой наблюдательностью, не удивительно, что он все же попал под грузовик. Даже если бы он не спас ту девчонку, однажды все равно попал бы под машину – насмехался он, когда сам того не ожидая врезался во что-то.

Этим чем-то оказалась девушка, носившая черно-синею форму с белой шпилькой, аккуратно, придающей ее волосам форму ракушки.

Уронив книгу и оглядевшись, Хитаги понял, что уже стоит перед пешеходным переходом, а девушка, с которой он только что столкнулся, просеменила вперед и повернувшись, уставилась на него. И хотя шел он не быстро, поэтому нельзя было сказать, что он на нее налетел, но из-за неожиданности и испуга, присущего всем людям темной ночью, она сделала шаг назад и уже стояла на середине дороги.

“Старшеклассница?” – первое что подумал мужчина, не успев сориентироваться в происходящем. – “Скорее всего. Для ученицы средней школы она выглядит слишком по-взрослому. Хотя сейчас многие школьники кажутся старше своих лет. Пусть так, но что может делать старшеклассница ночью на улице одна?” – все эти мысли пролетали у него в голове одна за другой, пока его внимание не привлек красный свет, медленно перетекавший в белый.

Ревущий свист плавящихся шин достиг его ушей. И хотя он еще не успел почувствовать опасность, и осознать надвигающуюся угрозу, ноги уже несли в сторону стоящей девушки.

Шаг. Шаг. Я успею. Еще один шаг и прыжок. Полет и падение. Приглушенная боль и радость от мысли, что поспешил на помощь не думая.

- Ты в порядке? –сказал он, помогая девушке подняться, про себя подумав: “Хорошо, что это

был не грузовик. Тот бы даже не успел сбросить скорость.”- и слегка придя в себя, усмехнулся: “Никогда не понимал тех, кто, выталкивая из-под колес другого, сам остается на его месте. Можно же прыгнуть, и выжить вместе.”

- Да, со мной все хорошо. Спасибо вам – услышал он мягкий девичий голос, так и не успев рассмотреть его обладательницу.

И вот когда, черты лица, до этого слабо различаемые в тусклом мерцанье фонарей, озарились ослепляющим светом. Лишь слабая тень мужчины спасала девушку от того, чтобы закрыть глаза.

Между тем позабытая мужчиной книга так и осталась лежать на тротуаре. Она была открытой, хоть и была новой. Причина этому неизвестна. Как и тому, что ее страницы оставались неподвижны, несмотря на внезапно подувший ветер. Ведомый им лепесток сакуры, кружась приземлился ровно в то место, где начиналось последнее предложение пролога: “Водитель грузовика, идущего вслед легкового автомобиля, так и не успел затормозить.”

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/18853/386832